

IMMATRICULATION / UNIT:

TCSU 101033 - 1

N° de commande Client

Client order ref N°



Nature / Scope : Intermediate Inspection (2.5Y)

| | | |
|-----------------------------------|--|-------|
| PROPRIETAIRE / OWNER : Tankcon BV | Rapport n° / Report Nbr : TR-2022-ATY-00658 | Rev 0 |
| EXPLOITANT / OPERATOR : | Lieu d'intervention / Place of Insp : Intersped Tank Konteyner Deposu TURKEY | |

| | | | |
|--|-----------------------|------------------------------|------------------------|
| MATIERES AUTORISEES AU TRANSPORT | Type UN Portable Tank | Instruction de transport T11 | Dispositions spéciales |
| | Type | Transport instructions | Special Provisions |
| SUBSTANCES SUIVABLES POUR TRANSPORT | Code Citerne ADR RID | | |
| | ADR RID Tank Code | | |
| In accordance with the requirements of the applicable regulations and the construction of the tank and its equipment. (Substances not compatible with the tank and/or its accessories are excluded for transport) | | | |

| | | | |
|--|---|---|--|
| REGLEMENTATIONS APPLICABLES / APPLIC. REGULATIONS (Suivant marquage sur le conteneur citerne / According to marks found on tank container) | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> IMDG D/BAM/801533/TC | <input checked="" type="checkbox"/> ADR RID D/BAM/801533/TC | <input checked="" type="checkbox"/> CSC D-BAM-894/1533/03 | <input checked="" type="checkbox"/> US DOT* UN Portable Tank |
| | | | <input checked="" type="checkbox"/> TC |

| CARACTERISTIQUES / CHARACTERISTICS | | | | DATES D'INSPECTIONS / INSPECTIONS DATES | | | |
|------------------------------------|----------|----|------------------------|---|----|---|---------------------------|
| Constructeur / Manufacturer | VAN HOOL | | Pays / Country | BELGIUM | | Inspection initiale / Initial inspection | 12-2003 |
| Codé ISO 6346 / ISO 6346 Code | 22KD | | Dimensions / Size (mm) | | | Dernier contrôle / Last inspection | Nature / Scope : Periodic |
| N° de série / Serial no | 103057 | | | | | Date / Date | 03-2020 |
| Masse brute maxi / Max. gross mass | 36000 | kg | Charge Utile / Payload | 31960 | kg | Date Prochain contrôle / Next Inspection Date | 03-2025 |
| Tare / Tare | 4040 | kg | Capacité / Capacity | 25900 | l | Validité CSC / CSC validity | 02-2025 |

| CITERNE / TANK | | | | CONTROLES / INSPECTIONS | | RESULTATS / RESULTS** |
|---|----------------------|--|-------------------------------|---|------------|-----------------------|
| Matériau / Material | VH 316L1.4404 | | | Examen intérieur / Internal inspection | S | |
| Nb de compartiments / Nb of compartments | 1 | Brise flots / Surge plates | No | Examen extérieur / External inspection | S | |
| Pression maxi de service / Max. work pressure | 4 bar | Pression ext.de calcul / Ext design pressure | 0.4 bar | Mesure des épaisseurs / Thickness measurements | NA | |
| Pression d'épreuve / Hydr. test pressure | 6 bar | Ep. equiv d'acier de réf. / Eq. thickn. ref. steel | 6 mm | Epreuve hydraulique / Hydraulic test | NA | |
| Temp. de calcul / Design Temp. | min -40 °C | | max 130 °C | Date de l'épreuve hydraulique / Hydraulic test date | | |
| EQUIPEMENTS / EQUIPMENT | | | | Epreuve d'étanchéité / Leakproofness test | S | |
| Vidange / Discharge | Haute / Top : No | Nb de fermetures en série / Nb of closures in series | 0 | Date de l'épreuve d'étanchéité / Leakproofness test date | 22-08-2022 | |
| | Basse / Bottom : Yes | | 3 | Mesure du vide / Vacuum measurement | NA | |
| Réchauffeur / Heater | Steam | Pression d'exercice du réchauffeur / Heater Working Pressure | 4 bar | Epreuve du réchauffeur / Pressure test of heater | S | |
| Nb Soupapes de sécurité / Relief valves | 1 PEROLO | 139203 | Tarage / Setting (bar) : +4.4 | Vérification du tarage de(s) soupape(s) / Checking of valve(s) setting | S | |
| Nb Disque de rupture / Rupture discs | 0 | | Tarage / Setting (bar) | Vérification des équipements de service / Checking of service equipment | S | |
| | | | | Examen de la structure / Examination of frame | S | |
| | | | | Examen du marquage / Examination of marking | S | |

| | | | | |
|---|----------------------|--------------------|--|------------------------|
| PROTECTION / REVETEMENT / PROTECTION / LINING : | | | **NA: Non Applicable S: Satisfaisant SR: Satisfaisant avec remarque R: Remarque **NA: Not Applicable S: Satisfactory SR: Satisfactory with remark R: Remark | |
| Revêtement Interne / Internal Coating | Extérieur / External | Thermal Insulation | Ref. des instrument(s) de mesure utilisés / Ref. of measurement instrument(s) used | AB-0142-K A42231 07-22 |
| | Matériau / Material | | | |

| | | | |
|---|--|---|--|
| OBSERVATIONS / REMARKS : | | | |
| The inspection has been carried out according to applicable regulations and results are satisfactory. | | Accréditation Cofrac Inspection, n°3-1352, liste des implantations et portées sur www.cofrac.fr / list of sites and scopes on www.cofrac.fr | |

| | | | |
|--|----------------------|------------------------------|--|
| Marquage / Marking : 08 22 L | | Etabli à / Issued at : GEBZE | Inspecté par / Inspected by : YILDIRIM Ahmet Taner |
| Centre d'Inspection / Inspection Centre : ISTANBUL : | Le / On : 23-08-2022 | | |



IMMATRICULATION / UNITATE:

TCSU 101033 - 1

N° de commande Client

Nr. de referință a comenzii clientului

Nature / Scop: Inspectie intermediară (2.5Y)

PROPRIETAIRE / PROPRIETAR : Tankcon BV

Rapport n° / Raport nr.: TR-2022-ATY-00658

Rev 0

EXPLOITANT / OPERATOR:

MATIERES AUTORISEES AU TRANSPORT Type Rezervor portabil UN Instruction de transport Dispositions speciales / Prevederi speciale

SUBSTANCE POTRIVITE PENTRU TRANSPORT

Code Citerne ADR RID
Cod rezervor ADR RID

În conformitate cu cerințele reglementărilor aplicabile și cu construcția rezervorului și a echipamentului acestuia. (Substanțele care nu sunt compatibile cu cisterna și/sau cu accesoriile sale sunt excluse pentru transport)

REGLEMENTATIONS APPLIC / REGLEMENTARI APLICABILE (Suivant marquage sur le conteneur citerne / Conform mărcilor găsite pe containerul cisternă)

(X) IMDG D/BAM/801533/TC (X) ADR RID D/BAM/801533/ATC (X) CSC D-BAM-894/1533/03 (X) US DOT* Cisternă portabilă UN (X) TC

CARACTERISTIQUES / CARACTERISTICII

| | | | |
|-------------------|----------|-------------|---------------|
| Constructeur | VAN HOOL | Pays | BELGIA |
| Producător | | Tara | |
| Code ISO 6346 | 22KD | Dimensiuni | |
| Cod ISO 6346 | | Mărimi (mm) | |
| N° de serie | 103057 | | |
| Nr. de serie | | | |
| Masse brute maxi | 36000 | kg | Charge Utile |
| Masa brută maximă | | | Sarcina utilă |
| Tare | 4040 | kg | Capacite |
| Tară | | | Capacitate |

DATES D'INSPECTIONS / DATELE INSPECȚIILOR

Inspection initiale 12-2003

Inspeție inițială

Nature

Scop

Dernier controle

Ultima inspeție

Date

Date

Date Prochain controle

Data următoarei inspecții

Validite CSC

Valabilitate CSC

CITERNE / CISTERNA

| | |
|------------------------------------|---|
| Materiau / Material | VH 316L/1.4404 |
| Nb de compartiments | 1 |
| Nr. de compartimente : | Brise flots Nu Plăci de supratensiune: |
| Pression maxi de service | 4 bar |
| Presiunea maximă de lucru : | Pression ext de calcul 0.4 Presiune de proiectare exterioară |
| Pression d'épreuve | 6 bar |
| Presiunea de încercare hidraulică: | Ep. equiv d'acier de ref. 6 Grosime eq. ref. oțel: |
| Temp. de calcul | min -40 |
| Temp. de calcul | ° C max 130 ° C |

CONTROLES / INSPECȚII

RESULTATS / REZULTATE *

| | |
|---|------------|
| Examen interieur | S |
| Inspeție internă | |
| Examen exterieur | S |
| Inspeție externă | |
| Mesure des epaisseurs | NA |
| Măsurători de grosime | |
| Epreuve hydraulique | NA |
| Test hidraulic | |
| Date de l'épreuve hydraulique | |
| Data testului hidraulic | |
| Epreuve d'étanchéité | |
| Test de etanșeitate | S |
| Date de l'épreuve d'étanchéité | |
| Data testului de etanșeitate | 22.08.2022 |
| Mesure du vide | |
| Măsurarea vidului | |
| Epreuve du rechauffeur | NA |
| Testul de presiune al încălzitorului | |
| Verification du tarage de(s) soupape(s) | S |
| Verificarea reglajului supapei (supapele) | |
| Verification des équipements de service | S |
| Verificarea echipamentului de serviciu | |
| Examen de la structure | S |
| Examinarea cadrului | |
| Examen du marquage | S |
| Examinarea mărcii | |

EQUIPEMENTS / ECHIPAMENT

| | | | |
|--------------------------|-------------|-------------------------------------|-------|
| Vidange Descărcare | Haute / Sus | Nb de fermetures en serie | 0 |
| | Basse / Jos | Nr. de închideri în serie: | 3 |
| Rechauffeur Incălzitor | Abur | Pression d'exercice du rechauffeur | 4 bar |
| | | Presiunea de lucru a încălzitorului | |
| Nb Soupapes de securite: | 1 PEROLO | | + 4.4 |
| Supape de reținere | | Tarage | |
| | | Setare (bar) | |
| Nb Disque de rupture: | 0 | Tarage | |
| Discuri de ruptură | | Setare (bar) | |

PROTECTION / REVETEMENT / PROTECȚIE / CAPTUȘEALE:

| | | |
|--------------------|----------|-----------------|
| Revetement Interne | Externe | Izolare termică |
| Căptușeală internă | Externă | |
| | Materiu | |
| | Material | |

**NA: Non Applicable S: Satisfaisant SR: Satisfaisant avec remarque R: Remarque

**NA: Nu se aplică S: Satisfăcător SR: Satisfăcător cu remarcă R: Remarcă

Ref. des instrument(s) de mesure utilises

AB-0142-K A42231 07-22

Ref. instrumentului (instrumentelor) de măsurare utilizat(e)



Accreditation Cofrac
Inspection, n°3-1352.
liste des implantations et
portees sur www.cofrac.fr /
lista de situri și domenii de aplicare
www.cofrac.fr



OBSERVATIONS / REMARCI:

Inspectia a fost efectuată în conformitate cu reglementările aplicabile, iar rezultatele sunt satisfăcătoare.

Marquage / Marca: 08.22 L



Etabli a / Emis la:

GEBZE

Inspecte par :

YILDIRIM Ahmet Taner

Centre d'inspection :

ISTANBUL

Le / Data 23.08.2022

Inspectat de :

/semnat/ /stampila/

Subsemnata **Zasadnii Maria**, traducător autorizat din limba engleză în limba română certifice exactitatea traducerii cu textul înscrisului care a fost vizat de mine la 06.03.2024.

The undersigned **Zasadnii Maria** authorized translator from English into Romanian, confirms the accuracy of the document's text signed by me on March 06, 2024.

Zasadnii



Seal: /Republic of Moldova * Chisinau * Limited Liability Company "LINGVISTICA" Ltd * Fiscal code 1007600060192 * 2/

The translation of this document was performed by "Lingvistica" LLC Translations Bureau
Chisinau municipality, 1 V. Alecsandri Street, office 803
Phone number: +373 22-281-777, +373 68-281-777

Traducerea acestui document a fost efectuată la Biroul de traduceri „Lingvistica” SRL
Mun. Chişinău, str. V. Alecsandri 1, of. 803.
Telefon de contact: +373 22-281-777, +373 68-281-777